ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАЖБА НА СТОКИ НА „ДЖЪРМАН БЪЛГЕРИЪН БИЗНЕС ГРУП“ ООД, ЕИК 131271303 (наречено за краткост в този документ ДББГ)

1. Общи положения:

1.1. Общите условия се прилагат за всички сделки между ДББГ и негови КЛИЕНТИ по повод предлагани от ДББГ стоки и услуги, освен ако прилагането им не е изключено изцяло или отчасти с писмен договор.

1.2. Търговските условия на КЛИЕНТА не са приложими за ДББГ.

1.3. Общите условия действат, считано от най-ранното от: а) отправяне на оферта от ДББГ; б) заявяване на стока/ услуга от КЛИЕНТА; в) сключване на индивидуален писмен договор, с който не е изключено прилагането на Общите условия; г) настъпване на друго релевантно обстоятелство. За избягване на съмнение, се счита, че Общите условия действат не по-късно от предаване на стоката/ услугата.

1.4. В случай че отделни клаузи от Общите условия станат изцяло или частично недействителни, недействителността им не засяга валидността на останалите условия или обвързващата им сила. Страните ще предоговорят, с добра воля, условията на всяка недействителна клауза, а при невъзможност за постигане на съгласие, същата ще бъде заменена по право от съответната повелителна правна норма.

1.5. Счита се, че за ДББГ е налице отказ от право, само когато отказът е формулиран в надлежно подписан писмен документ, с изрично посочване на правото, от което ДББГ се отказва.

2. Оферти и поръчки:

2.1. Офертите на ДББГ са обвързващи до изтичане на определения в тях срок. КЛИЕНТЪТ няма право да предоставя на трети лица адресирана до него оферта. Всякакви устни уговорки, включително такива между КЛИЕНТА и служители на ДББГ, имат сила след надлежното им писмено потвърждаване от страна на ДББГ.

2.2. Поръчка/ заявка на КЛИЕНТА става обвързваща за ДББГ, само ако: а) е извършена в писмена форма, с изрично посочване на стоката/ услугата по вид и количество и б)е потвърдена от ДББГ в писмена форма или чрез извършване на доставка в съответствие с поръчката.

3. Доставки:

3.1. Количеството на доставката се определя според потвърдената от ДББГ поръчка/ заявка, а при липса на такава - по преценка на ДББГ, според обичайната търговска практика и нуждите на КЛИЕНТА. ДББГ има право да извършва частични доставки в разумен обем, без това да се счита за неизпълнение на задълженията му. Без да се ограничава общия характер на последното, ДББГ има право да извършва частични доставки и/или да се освободи от задължението си за доставка, в случай че складовата наличност от съответната стока не е достатъчна, за да задоволи потребностите на всички КЛИЕНТИ.

3.2. Доставките се осъществяват EXW (“Ex Works”) – в склада в България, от който се експедират стоките. Ако натоварването на стоките и/или превозът им до местоназначението се организират от ДББГ, КЛИЕНТЪТ заплаща на ДББГ всички свързани с това разходи. В случай че изрично е уговорено доставката да се осъществи CPT (“Carriage Paid To”) местоназначението, оферираната от ДББГ цена не включва разходите за разтоварване.

3.4. Рискът от случайно погиване или повреждане на стоките, както и рискът от всякакви разходи, които биха могли да възникнат във връзка със стоките, в това число разходи за тяхното съхранение, се прехвърля върху КЛИЕНТА в уговорения момент за предаване на стоките на КЛИЕНТА или на куриер, превозвач или спедитор за доставка до КЛИЕНТА. Извършеното предаване на КЛИЕНТА се удостоверява с двустранно подписана експедиционна бележка, приемо-предавателен протокол или друг писмен документ с равнозначно значение. Извършеното

предаване на куриер, превозвач или спедитор за доставка до КЛИЕНТА се удостоверява със съответния превозен документ. ДББГ няма задължение да уведомява КЛИЕНТА, че стоките са готови за предаване.

3.5. Приемането на стоките от КЛИЕНТА, куриер, превозвач или спедитор удостоверява одобрението от КЛИЕНТА на количеството, опаковката и натоварването на стоките. КЛИЕНТЪТ се съгласява, че ДББГ няма задължение да застрахова товара/ стоките, в това число да сключва транспортна застраховка.

3.6. КЛИЕНТЪТ се задължава да оказва възможното съдействие на ДББГ във връзка с доставката, както и да го уведомява своевременно за обстоятелства, които могат да затруднят доставката. Стоките се разтоварват от КЛИЕНТА незабавно след пристигането им, с дължимата грижа, съобразно дадените инструкции. ДББГ може, по своя преценка, да окаже съдействие при разтоварването, без правно задължение за това и на риск на КЛИЕНТА. В случай че при разтоварването се използва оборудване на ДББГ, ДББГ фактурира на КЛИЕНТА всички разходи, свързани със забавеното разтоварване.

3.7. Стоките се доставят с качество и с опаковка, според обичайната търговска практика. В случай на продажба по мостра или проба, характеристиките на мострата или пробата не са гарантирани. Ако не е уговорено друго, течни химикали се доставят в собствени на ДББГ контейнери, съгласно Общите условия на ДББГ за ползване на контейнери.

3.8. Използването, третирането и обработването на стоките от КЛИЕНТА се осъществява на негов риск. ДББГ не носи отговорност за съответствието на доставените стоки с целите, за които КЛИЕНТЪТ възнамерява да ги използва, нито за вреди от какъвто и да било характер, които могат да възникнат като следствие от обработване, третиране или използване на стоките в широк смисъл. КЛИЕНТЪТ се задължава да проверява съответствието на стоките с целената употреба.

3.9. Предлаганите от ДББГ стоки са с ниво на безопасност, съгласно действащите норми, паспорти за безопасност, инструкции за експлоатация и всяко друго писмено указание, дадено от производителя за конкретната стока, с оглед на съответното ниво на науката и техниката. ДББГ не отговаря за спазването, от страна на КЛИЕНТА, на приложимите изисквания за безопасност и екологични норми, както и за снабдяването на КЛИЕНТА с необходимите разрешения за опериране със стоките, когато е приложимо.

3.10. ДББГ осъществява доставки в сроковете, които са писмено потвърдени от него. Всички други срокове се определят в зависимост от конкретните условия (в това число: транспортни условия и маршрути, превозни средства и др.) и се считат за спазени, ако стоките напуснат точката на експедиция в такова време, каквото, при отчитане на конкретните условия, е необходимо за пристигането им на местоназначението.

3.11. ДББГ не отговаря за неизпълнение в широк смисъл, причинено от форсмажорен случай (непреодолима сила, случайно събитие или други обстоятелства, извън контрола на ДББГ, в това число: препятствия или затруднения при оперирането на поддоставчици, на производствения или транспортния сектор и др.). При форсмажорен случай, КЛИЕНТЪТ няма право да отменя или отказва приемането на доставки, извършени със забавяне. Ако, поради форсмажорния случай, която и да е доставка се забави с повече от 2 (два) месеца след определения срок, ДББГ има право, по своя преценка, незабавно след изтичане на двумесечния срок или по-късно, да прекрати договора или да откаже изпълнението на конкретни доставки с известие с незабавно действие. Ако, поради форсмажорния случай, която и да е доставка се забави с повече от 2 (два) месеца след определения срок, КЛИЕНТЪТ има право да даде на ДББГ разумен срок за изпълнение, след изтичането на който, при липса на изпълнение, има право да откаже доставката и/или да прекрати договора с известие с незабавно действие.

3.12. При виновна забава за доставка, КЛИЕНТЪТ може да даде на ДББГ допълнителен срок с писмено известие, след изтичането на който, при липса на изпълнение, има право да откаже

доставката с известие с незабавно действие. Допълнителният срок не може да бъде по-малък от срока за доставка.
3.13. КЛИЕНТЪТ няма право да отказва да заплаща приети стоки, като предлага връщането им на ДББГ.

4. Цени и плащане:
4.1. КЛИЕНТЪТ заплаща на ДББГ доставките по цени, в сила към датата на издаване на фактурата. КЛИЕНТЪТ се съгласява, че ДББГ може да увеличава едностранно обявените цени на стоките, като промяната влиза в сила незабавно след уведомяването. В случай на несъгласие с увеличението, КЛИЕНТЪТ има право да прекрати договора с двуседмично писмено предизвестие.
4.2. Всяко увеличение на разходите във връзка с изпълнението на договора, възникнало след неговото сключване, в това число: разходи за превоз, митнически такси, данъци и други публични вземания, е за сметка на КЛИЕНТА.
4.3. Плащания се извършват незабавно след издаване на фактурата, освен ако не е уговорено друго. В случай че е уговорен друг срок, той се отбелязва в издадената фактура. Плащането погасява първо разноските, след това – законната лихва и накрая – главницата. В случай че не е посочено ясно основанието за плащане, плащането погасява задълженията по реда на възникването им.
4.4. ДББГ фактурира отделно или на отделен ред, а КЛИЕНТЪТ заплаща незабавно, без удръжки, заедно с дължимия ДДС, независимо от условията за плащане на цената: а) таксата за контейнерите за течни химикали, когато е приложимо; б) разходите, съпътстващи доставката, в това число: транспортните разходи, както и разходите за натоварване, когато е приложимо, при доставка EXW склада на експедиция, в случай че натоварването и/или транспортирането на стоките до местоназначението е организирано от ДББГ;
4.5. При сделки в чужда валута, които не са фактурирани в лева, промените в обменния курс, настъпили след сключване на договора, са в полза или за сметка на КЛИЕНТА.

5. Стоков кредитен лимит:
5.1. КЛИЕНТЪТ има право на стоков кредитен лимит, чийто размер с ДДС се определя, за всеки отделен случай, в договора за доставка на стоки, подписан между КЛИЕНТА и ДББГ. При липса на подписан между КЛИЕНТА и ДББГ отделен договор за доставка на стоки, размерът на стоковия кредитен лимит се определя едностранно от ДББГ, като се отчитат спецификите на съответния случай –количеството на общия/ очаквания обем на поръчките за доставка; цените на съответните продукти; пазарните условия към съответния момент и други.
5.2. Стоковият кредитен лимит не може да бъде надвишаван в нито един момент от действието на договора от стойността с ДДС на получените, но незаплатени от КЛИЕНТА стоки по всичките му договори с ДББГ, независимо дали падежът за плащане по съответните фактури е настъпил.
5.3. При надвишаване размера на стоковия кредитен лимит, в деня на отправяне на заявка, по който и да е от договорите между КЛИЕНТА и ДББГ, с която заявка общата стойност на заявените, но незаплатени стоки от КЛИЕНТА по всички договори с ДББГ надхвърля стоковия кредитен лимит, КЛИЕНТЪТ заплаща на ДББГ най-малко такава сума, с която да намали дълга до размера на кредитния лимит. Плащането се извършва по реда на падежа на неплатените фактури, независимо дали падежът им за плащане е настъпил.
5.4. При надвишаване размера на стоковия кредитен лимит, ДББГ има право да откаже, забави или изисква авансово плащане на доставки по заявки на КЛИЕНТА до изпълнение на условията по 5.3 по-горе.

6. Рекламации:

6.1. Рекламации за липси и други явни недостатъци могат да бъдат предявявани писмено, при приемане на стоките от КЛИЕНТА. В противен случай, стоките се считат за приети. В случай на своевременна, точна и основателна рекламация за недостатъци, ДББГ може, по своя преценка: а) да замени стоките с недостатъци, б) да допълни доставката с липсващите стоки, в) да обезщети КЛИЕНТА за недостатъците или г) да направи отстъпка от цената на стоките.
6.2. Рекламации за недостатъци, които по естеството си не могат да бъдат забелязани при обикновен преглед, могат да бъдат предявени писмено, веднага след откриването им, но не по-късно от 1 (един) месец от приемането на стоките. Пропускът за уведомяване в тези срокове се приравнява на одобрение на стоките. Рекламациите следва да бъдат придружени със съответните доказателства и друга релевантна документация. За рекламирания недостатък страните подписват констативен протокол, като при противоречия относно съдържанието му ангажират независим експерт/ експертна комисия. В случай на констатирани недостатъци, ДББГ може, по своя преценка: а) да замени стоките с недостатъци, б) да обезщети КЛИЕНТА за недостатъците или в) да направи отстъпка от цената на стоките.
6.3. Рекламацията за недостатъци за определена доставка на стоки или услуги не дава право на КЛИЕНТА да отказва последващи доставки по същото или друго правоотношение. ДББГ не отговаря за недостатъци, които могат да бъдат отстранени от КЛИЕНТА без значителни усилия, както и за рекламации, за които КЛИЕНТЪТ не е представил на ДББГ съответните документи (приемо-предавателни/ констативни протоколи или др.) за ефективно извършен от КЛИЕНТА входящ контрол, удостоверяващ, че поръчаните от КЛИЕНТА стоки, при приемането им, отговарят на неговите изисквания.
6.4. В случай на замяна на стоки с недостатъци, ДББГ определя разумен срок, в който вдига или се задължава да се разпореди с рекламираните стоки. Ако ДББГ не спази срока, КЛИЕНТЪТ може да върне стоките по своя инициатива до точката на експедиция в страната. В този случай ДББГ поема разходите за транспортиране на стоките от мястото на доставка до точката на експедиция в страната.

7. Отговорност:
7.1. ДББГ отговаря само за вреди, причинени умишлено или поради груба небрежност, при нарушение на съществено договорно задължение. ДББГ носи отговорност само за преките вреди от доставката. В случай на забава за доставка, отговорността на ДББГ не може да надвишава 10 % (десет процента) от стойността на доставката, съгласно издадената фактура.
7.2. ДББГ не носи отговорност за неизпълнението на куриер, превозвач или спедитор или техните подизпълнители, независимо дали същите са ангажирани от него. Отговорността за подизпълнители се ограничава до внимателния избор на последните.
7.3. ДББГ не носи отговорност при забавено приемане или необоснован отказ за приемане на стоки от КЛИЕНТА. В случай на забава за приемане или необоснован отказ за приемане на стоки, ДББГ има право да отказва изцяло или частично доставки, във връзка със засегнатия договор и по други правоотношения с КЛИЕНТА и/или да прекрати договора без предизвестие. При забава за приемане и/или необоснован отказ за приемане на стоки, КЛИЕНТЪТ не се освобождава от задължението си за плащане. КЛИЕНТЪТ заплаща на ДББГ всички разходи, произтекли от неоснователния отказ и/или забава за приемане на стоките, включително, но неизчерпателно: разходите за тяхното съхранение и транспортните разходи за доставката/ опита за доставка CPT местоназначението.
7.4. КЛИЕНТЪТ няма право да прихваща свои вземания с вземания на ДББГ, освен ако същите не са съдебно потвърдени или изрично признати от ДББГ.
7.5. В случай на забава за плащане, КЛИЕНТЪТ дължи на ДББГ законната лихва за забава върху стойността на неплатеното задължение. Това не лишава ДББГ от правото да претендира реалните вреди, надвишаващи размера на законната лихва. КЛИЕНТЪТ заплаща и всички разходи,

свързани с извънсъдебно и/или съдебно събиране на вземанията. Плащания, извършени в брой, на представители на ДББГ, имат погасителен ефект само когато съответният представител разполага с изрични правомощия за получаване на плащания. Плащането не се счита за извършено, докато не е на разпореждане на ДББГ. В случай на забава за плащане, ДББГ има право да прекрати, с известие с незабавно действие, действието на всички преференциални условия в полза на КЛИЕНТА, ако са уговорени такива, в това число търговски отстъпки, разсрочено плащане и др.
7.6. В случай на забава на КЛИЕНТА за плащане или в случай че станат известни обстоятелства, които поставят под съмнение платежоспособността на КЛИЕНТА, ДББГ има право, с известие с незабавно действие, да обяви целия дълг на КЛИЕНТА за незабавно изискуем и по своя преценка: а) да прекрати договора или б) да отказва изцяло или частично доставки в полза на КЛИЕНТА, във връзка със засегнатия договор и по други правоотношения с КЛИЕНТА, както и да изисква авансово плащане на доставките.

8. Конфиденциалност:
8.1. КЛИЕНТЪТ се задължава да пази в тайна конфиденциалната информация на ДББГ, станала му известна във връзка с установените търговските отношения, в това число, но не само: продуктови и ценови условия, информация за производители, доставчици, клиенти и други контрагенти на ДББГ и отношенията му с тях, лични данни на служители и партньори, вътрешна финансова информация, бизнес планове, ноу-хау, технологии и политики, както и всяка друга информация, обозначена от ДББГ като конфиденциална, като търговска тайна или с друг израз със сходно значение. Всяка конфиденциална информация се счита за търговска тайна по смисъла на Закона за защита на търговската тайна (ЗЗТТ).
8.2. КЛИЕНТЪТ се задължава да не разкрива конфиденциалната информация на ДББГ, станала му известна по повод на установените търговски отношения, както и да не използва същата за цели, различни от упражняване на правата или изпълнението на задълженията си към ДББГ във връзка с тези отношения. В случай че КЛИЕНТЪТ получи случайно конфиденциална информация на ДББГ, той се задължава незабавно да уведоми ДББГ за това. това.
8.3. В отношенията си с ДББГ КЛИЕНТЪТ няма право да използва информация, при придобиването на която е могло да се предположи, че представлява търговска тайна на трето лице.

9. Лични данни:
9.1. ДББГ обработва лични данни на физически лица, съгласно принципите и изискванията на Регламент (ЕС) 2016/679 НА Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните, ОРЗД/ General data protection regulation, GDPR), както и на националното законодателство.
9.2. Обработването на лични данни е подробно регламентирано в Политиката за защита на личните данни, публикувана на сайта на ДББГ.
9.3. Обработването на лични данни, свързано с използването на сайта на ДББГ, е подробно регламентирано в Политиката за поверителност, публикувана на сайта на ДББГ.
9.4. С приемането на настоящите общи условия КЛИЕНТЪТ декларира, че е получил екземпляр от политиките по 9.2 и 9.3 по-горе и се задължава да ги спазва, когато е приложимо.

10. Други разпоредби:
10.1. КЛИЕНТЪТ гарантира, че във връзка с изпълнението на задълженията си към ДББГ: а) осигурява здравословни и безопасни условия на труд и разполага със система за превенция и управление на риска; б) прилага политика за опазване на околната среда; в) осигурява пълно съответствие с всички съществени изисквания за изпълнение на съответната дейност.

10.2. В уредените в тези Общи условия случаи на прекратяване на договора прекратяването има действие занапред и не засяга стоките, които са приети от КЛИЕНТА преди датата на получаване на известието за прекратяване.
10.3. Споровете ще се решават в дух на добра воля и сътрудничество, а когато това се окаже невъзможно – по съдебен ред. Съдебните спорове ще бъдат отнасяни за разрешаване от съответно компетентния съд на Република България.
10.4. За неуредените в тези Общи условия въпроси се прилага действащото българско гражданско и търговско законодателство. По отношение на правилата EXW, CPT се прилагат Incoterms 2020.
10.5. На основание чл. 3, ал. 2 от Закона за електронния документ и електронните удостоверителни услуги (ЗЕДЕУУ) и във вр. с чл. 46 от Регламент (ЕС) № 910/2014 страните се съгласяват, че водената от тях кореспонденция се ползва с доказателствена сила и обвързва страните с направените от тях изявления в електронна форма, като на основание чл. 13, ал. 4 от ЗЕДЕУУ придават на обикновения или усъвършенствания електронен подпис равностойност на саморъчен, включително при електронни документи, подписани чрез платформата за електронно подписване на документи с обикновен електронен подпис (пр., но не само – DigiSigner, DocuSign и други). В случай на промени в цитираните разпоредби на ЗЕДЕУУ или на Регламент (ЕС) № 910/2014, приложими спрямо настоящите общи условия ще бъдат актуализираните или новите текстове на посочените в настоящата точка разпоредби на българското или на европейското законодателство.